

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 59 (1933)
Heft: 3

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Quatrième Congrès international d'architecture moderne.

Le quatrième Congrès international d'architecture moderne aura lieu du 1^{er} au 10 juin 1933, à Moscou.

Le thème de ce Congrès, « La Ville fonctionnelle », a nécessité de longs préliminaires. Depuis le Congrès de Bruxelles, d'abord en 1930, des pourparlers eurent lieu afin d'organiser le congrès de Moscou.

Ces derniers jours, le président du congrès (M. C. van Eesteren, Amsterdam), et le secrétaire général (M. S. Giedion, Zurich) prirent contact à Moscou avec une commission composée des représentants du monde de l'architecture, des coopératives d'habitation, et de la Société de coopération intellectuelle avec l'étranger.

Il a été convenu que le Congrès de Moscou aurait lieu dans un cadre plus vaste, puisque les autorités accordent une importance toute spéciale au thème « La Ville fonctionnelle ».

Pour la première fois, tous les travaux des congrès précédents seront montrés dans des expositions. Il y sera rattaché une exposition de l'architecture moderne dans tous les pays, démontrée dans ses réalisations les plus remarquables.

Une exposition internationale de bâtiments scolaires démontrera les nouveaux principes de la pédagogie par rapport aux anciens. L'U. R. S. S. se propose d'organiser une exposition d'architecture moderne illustrant « La vie nouvelle » dans l'Union soviétique.

Le Congrès groupant les représentants de vingt pays a été invité par l'U. R. S. S., mais il a été prévu que les personnes ne faisant pas partie du congrès pourront participer à cette manifestation et au voyage à des conditions de faveur, pour autant qu'elles fassent partie de l'« Association des amis des congrès internationaux d'architecture moderne ».

Toutes demandes sont à adresser au Secrétariat du Congrès, Dolderthal 7, Zurich VII.

CORRESPONDANCE

A la Rédaction du « Bulletin Technique de la Suisse romande »,

Vevey.

Monsieur le Rédacteur,

Je me permets de vous rendre attentif au fait que le thème « Calculs des moments fléchissants sur appuis de poutre continue à n travées », paru dans le « Bulletin technique », N° 1, de cette année, a été traité d'une manière bien plus élégante et générale dans l'ouvrage « Berechnung vielfach statisch unbestimmter biege-fester Stab- und Flächentragwerke », du D^r P. Pasternak, ancien privat-docent à l'Ecole polytechnique fédérale. Je ne puis que recommander ce livre qui traite, en principe, de tous les problèmes statiques s'exprimant par un système d'équations élastiques linéaires à trois inconnues. La solution de ce système est obtenue avec un minimum de travail par la méthode de « Gauss ». Elle permet de calculer, *en une seule fois*, le cas où tout ou partie des travées est soumise à des surcharges immobiles de n'importe quelle forme et se distingue, par sa simplicité et son universalité, de la méthode des points fixes (Festpunktmethode) de Sutter et de la solution de G. Meyer.

Je reste à votre disposition pour tous les renseignements complémentaires que vous pourriez désirer et vous présente, Monsieur le Rédacteur, mes salutations empressées.

La Tour-de-Peilz, le 20 janvier 1933.

J. TRUEB, ingénieur.

Société suisse des ingénieurs et des architectes.

PROCÈS-VERBAL

de la 53^e assemblée générale du 24 septembre 1932,
à Lausanne.

(Suite et fin.)¹

Divers. Le Comité central a dû, à côté de ces devoirs généraux, s'occuper de très nombreuses affaires intérieures de la

Société. Il a fallu à diverses reprises agir contre des atteintes à la morale professionnelle, ou s'interposer pour apaiser des différends entre nos membres.

La S. I. A. a, sur décision du Comité central, subventionné les organisations suivantes :

Société suisse pour l'étude des carburants.	Fr. 100.—
Office forestier central suisse.	» 100.—
Comité national suisse de la conférence mondiale de l'énergie	» 150.—

Une contribution de Fr. 100.— a été assurée en outre pour l'érection, à l'Ecole polytechnique fédérale, d'une plaque commémorative en l'honneur du professeur G. Narutowicz.

A côté des nombreuses affaires courantes qui lui incombent, notre secrétariat a dû assumer maintes tâches diverses. La liste des membres a subi une refonte, qui a mis en évidence la situation professionnelle de chacun. De nombreuses questions touchant à toutes sortes de domaines ont trouvé leurs réponses, et ceci avec le conseil de membres du Comité central ou d'autres collègues.

Au cours de la période du rapport, la Société s'est fait représenter aux manifestations suivantes :

Sociétés étrangères : Verein Deutscher Ingenieure, 75^e anniversaire à Cologne, le 28 juin 1931.

Sociétés suisses : 1. Association suisse pour la navigation du Rhône au Rhin, assemblée générale ordinaire à Lausanne, le 26 octobre 1930. — 2. Ecole polytechnique fédérale, Zurich, 75^e anniversaire, les 7 et 8 novembre 1930. — 3. Laboratoire fédéral d'essai des matériaux, annexé à l'Ecole polytechnique fédérale, Zurich, jubilé cinquantenaire, 10 novembre 1930. — 4. Société suisse des Entrepreneurs, assemblée générale ordinaire, Zurich, 22 mars 1931; assemblée générale ordinaire, Lausanne, 13 mars 1932. — 5. Société suisse des géomètres, XXVII^e assemblée générale à Saint-Gall, 6 et 7 juin 1931. — 6. Association des anciens élèves de l'Ecole polytechnique fédérale, XLI^e assemblée générale à Saint-Moritz, du 18 au 20 juin 1931. — 7. Union suisse des professionnels de la route, XIX^e assemblée principale à Lausanne, du 12 au 14 juin 1931; XX^e assemblée principale à Bienne, les 4 et 5 juin 1932. — Association pour la Navigation sur le Haut-Rhin; XXV^e assemblée générale à Bâle, 27 juin 1931; XXVI^e assemblée générale à Petit Huningue, 2 juillet 1932. — Association suisse pour l'aménagement des eaux, XX^e assemblée principale à Rheinfelden, le 4 juillet 1931. — 10. Société suisse de l'Industrie du gaz et des eaux; LVIII^e assemblée annuelle à Bâle, du 5 au 7 septembre 1931; LIX^e assemblée annuelle à Lucerne, du 10 au 12 septembre 1932. — 11. Association suisse des Electriciens, assemblée annuelle à Berne, le 6 septembre 1931. — 12. Société suisse des fabricants de ciment, chaux et gypse, fête cinquantenaire, Soleure le 2 octobre 1931. — 13. Société suisse pour l'étude des carburants, II^e assemblée générale, à Zurich, le 12 janvier 1932. — 14. Association suisse des ingénieurs-conseils, VI^e congrès international des ingénieurs-conseils, du 7 au 10 septembre 1932. — 15. Inauguration de la plaque commémorative en l'honneur du professeur Narutowicz, à l'Ecole polytechnique fédérale, le 20 février 1932.

Pour clore son rapport, l'orateur remercie encore chaleureusement tous les collaborateurs dans le Comité central et au Secrétariat, comme les nombreux collègues qui travaillent dans les Commissions; il exprime en outre l'espoir que la direction centrale continuera à jouir de la confiance générale, et qu'elle trouvera l'appui nécessaire dans ses efforts tendant à une solution satisfaisante des tâches qui s'imposent à la Société.

3) Propositions de l'assemblée des délégués.

M. Vischer, président, annonce que l'assemblée des délégués de ce matin propose, à l'assemblée générale, la nomination de M. le professeur D^r Lugeon comme membre honoraire. M. le professeur Lugeon a rendu de grands services à la technique suisse par son éminente activité technique et ses nombreux travaux scientifiques. L'honneur ira non seulement au savant, mais en première ligne au collaborateur distingué des ingénieurs dans l'érection de grands ouvrages en Suisse et à l'étranger. — M. le professeur D^r Lugeon est acclamé membre honoraire.

¹ Voir Bulletin technique du 24 janvier 1933, page 27.